

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 9 marzo 2020, n. 99.

Arrêté n° 99 du 9 mars 2020,

Rettifica del decreto del Presidente della Giunta regionale n. 28 Rep. 2053 del 20 gennaio 2000, trascritto presso la Conservatoria dei Registri Immobiliari di Aosta in data 21/02/2000 al numero di Registro Particolare 1189, avente ad oggetto la *“Pronuncia di esproprio a favore dell’Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori urgenti di sistemazione idraulica del torrente Lys in località Steina e in prossimità delle località Obre Bode e Ondre Bode in Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN”*.

modifiant l’arrêté du président du Gouvernement régional n° 28 du 20 janvier 2000, réf. n° 2053, transcrit au Service de la publicité foncière d’Aoste le 21 février 2000 sous le n° 1189 du registre particulier et relatif à l’expropriation, en faveur de l’Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux urgents de réaménagement hydraulique du Lys, à Steina et à proximité d’Obre Bode et d’Ondre Bode, dans la commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.

pag. 1629

page 1629

Decreto 23 marzo 2020 n. 119.

Arrêté n° 119 du 23 mars 2020,

Rigetto della domanda presentata dalla SOCIETÀ IDROELETTRICA TORNALLA S.r.l., di OYACE, in data 27.12.2016 e rettificata in data 14.03.2017, concernente la variante alla subconcessione di derivazione d’acqua, ad uso idroelettrico, già assentita con decreto del Presidente della Regione n. 335 in data 04.08.2009.

portant rejet de la demande présentée le 27 décembre 2016 et modifiée le 14 mars 2017 par *SOCIETÀ IDROELETTRICA TORNALLA SRL* d’OYACE, en vue de la modification de l’autorisation, par sous-concession, de dérivation d’eau à usage hydroélectrique accordée par l’arrêté du président de la Région n° 335 du 4 août 2009.

pag. 1631

page 1631

Decreto 25 marzo 2020, n. 121.

Arrêté n° 121 du 25 mars 2020,

Concessione, per la durata di anni trenta, alle aziende agricole MANTOVANI, BRUNET-LAVY E IMPERIAL, di GRESSAN, di derivazione d’acqua proveniente dalla Comba della Grala e convogliata nel ruscello denominato Brantze Chanté in località Les Coutes del suddetto comune, ad uso irriguo.

accordant, pour trente ans, aux exploitations agricoles *MANTOVANI, BRUNET-LAVY ET IMPÉRIAL* de GRESSAN l’autorisation, par concession, de dérivation des eaux provenant du ruisseau dénommé « Comba della Grala » et canalisées dans le ruisseau dénommé « Brantse Chanté », aux Coutes, dans la commune de Gressan, à usage d’irrigation.

pag. 1631

page 1631

Decreto 27 marzo 2020, n. 125.

Arrêté n° 125 du 27 mars 2020,

Integrazione al decreto del Presidente della Regione n. 572 del 27 dicembre 2019, portante divieto di circolazione ai veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7,5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali e dei veicoli che trasportano merci pericolose per l’anno 2020.

modifiant l’arrêté du président de la Région n° 572 du 27 décembre 2019 portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules de transport de marchandises de plus de 7,5 tonnes de poids total maximum autorisé, des convois exceptionnels et des véhicules de transport de matières dangereuses, applicables au titre de 2020.

pag. 1632

page 1632

**Ordinanza 10 aprile 2020, n. 153.**

Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019. Ordinanza ai sensi dell'art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, in materia di igiene e sanità pubblica. Disposizioni relative al Comune di PONTEY. Revoca dell'Ordinanza n. 117 del 22 marzo 2020 previsione di nuove misure.

pag. 1633

**Ordinanza 14 aprile 2020, n. 154.**

Ulteriori misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-2019. Ordinanza ai sensi dell'art. 32, comma 3, della legge 23 dicembre 1978, in materia di igiene e sanità pubblica. Disposizioni in materia di attività commerciali al dettaglio.

pag. 1641

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 20 marzo 2020, n. 189.**

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 1646

**Deliberazione 20 marzo 2020, n. 190.**

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale

pag. 1666

**Deliberazione 20 marzo 2020, n. 191.**

Modifiche al Programma regionale dei lavori pubblici per il triennio 2020/2022 e conseguenti variazioni ai documenti contabili.

pag. 1679

**Deliberazione 20 marzo 2020, n. 192.**

Variazioni al bilancio di previsione finanziario della Re-

**Ordonnance n° 153 du 10 avril 2020,**

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique, concernant la commune de PONTEY.

page 1633

**Ordonnance n° 154 du 14 avril 2020,**

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique, et concernant le commerce au détail.

page 1641

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 189 du 20 mars 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 1646

**Délibération n° 190 du 20 mars 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 1666

**Délibération n° 191 du 20 mars 2020,**

portant modification du plan régional des travaux publics au titre de la période 2020/2022 et des documents comptables y afférents.

page 1679

**Délibération n° 192 du 20 mars 2020,**

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique

gione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per utilizzo delle quote accantonate del risultato di amministrazione 2018 per il fondo contenzioso.

pag. 1696

**Deliberazione 27 marzo 2020, n. 222.**

Approvazione dei criteri applicativi per la concessione degli aiuti alla monticazione dei capi bovini negli alpeggi condotti direttamente o da terzi di cui all'articolo 9, comma 6 bis, della l.r. 17/2016 (Nuova disciplina degli aiuti regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale).

pag. 1704

**Deliberazione 27 marzo 2020, n. 237.**

Incremento della dotazione finanziaria pubblica disponibile sul secondo Avviso per la concessione dei contributi a supporto del "Cammino Balteo" di cui al progetto integrato "Bassa Via della Valle d'Aosta – Sostegno ai servizi turistici", approvato con DGR 1114/2019, nonché ulteriore proroga dello stesso. Prenotazione di spesa.

pag. 1704

### **ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di OLLOMONT. Statuto comunale.**

Approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 11 del 29.06.2001.

Pubblicato sul 1° supplemento ordinario al Bollettino Ufficiale Regionale n. 35 del 19.08.2003.

Modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 4 del 27.01.2006.

Pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale n. 10 del 7.03.2006.

Modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 11 del 11.03.2015. Pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale n. 13 del 31.03.2015.

Modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 13.03.2020.

pag. 1706

**Comune di OYACE. Statuto.**

Modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 del 12/03/2020 .

pag. 1741

**Comune di VALPELLINE. Statuto comunale.**

Adeguamento dello statuto comunale alle modificazioni alle l.r. n.4/1995 e n.54/1998 apportate con la l.r. n.1/2015

d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de l'utilisation des parts de l'excédent budgétaire 2018 mises en provision pour le Fonds du contentieux.

page 1696

**Délibération n° 222 du 27 mars 2020,**

portant approbation des critères d'application en vue de l'octroi des aides pour l'estivage des animaux dans les alpages gérés par les PME d'élevage bovin ou par des tiers visées à l'alinéa 6 bis de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 (Nouvelle réglementation des aides régionales en matière d'agriculture et de développement rural).

page 1704

**Délibération n° 237 du 27 mars 2020,**

portant augmentation des crédits disponibles au titre du deuxième appel à projets en vue de l'octroi des aides pour la réalisation du « Cammino Balteo » prévues par l'action intitulée « Bassa via della Valle d'Aosta – Sostegno ai servizi turistici », approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 1114 du 9 août 2019, et prorogation du délai dudit appel à projets.

page 1704

### **ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'OLLOMONT. Statuts.**

Approuvés par la délibération du Conseil communal n° 11 du 29 juin 2001 et publiés au 1<sup>er</sup> supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 35 du 19 août 2003.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 4 du 27 janvier 2006 et publiés au Bulletin officiel n° 10 du 7 mars 2006.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 11 du 11 mars 2015 et publiés au Bulletin officiel n° 13 du 31 mars 2015.

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 8 du 13 mars 2020.

page 1706

**Commune d'OYACE. Statuts.**

Modifiés par la délibération du Conseil communal n° 5 du 12 mars 2020

page 1741

**Commune de VALPELLINE. Statuts.**

Adaptés aux lois régionales n° 4 du 9 février 1995 et n° 54 du 7 décembre 1998 telles qu'elles ont été modifiées par

**ed ulteriore aggiornamento alla nota celva del 29.06.2015 prot. n. 1793 e legge regionale n. 18/2019.**

**Approvato con deliberazione di consiglio comunale n. 12 del 29.03.2016 e modificato con deliberazione di consiglio comunale n 7 del 13.03.2020**

pag. 1776

**Institut valdôtain de l'artisanat de tradition. Deliberazione 5 marzo 2020, n. 9.**

**Presentazione, esame ed approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020 e triennale 2020/2022.**

pag.1812

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI GARA

**Società cooperativa MONTEDIL in liquidazione coatta amministrativa. Sede legale: via Hameau De Echevennoz Dessous n. 39 - 11014 ETROUBLES. Codice Fiscale: 01133580074**

**Insinuazione nello stato passivo.**

page 1861

**les lois régionales n° 1 du 19 janvier 2015 et n° 18 du 6 décembre 2019 et mis à jour au sens de la lettre du Consortium des collectivités locales de la Vallée d'Aoste (CELVA) n° 1793 du 29 juin 2015, de la délibération du Conseil communal n° 12 du 29 mars 2016 et de la délibération du Conseil communal n° 7 du 13 mars 2020.**

page 1776

**Institut valdôtain de l'artisanat de tradition. Délibération n° 9 du 5 mars 2020,**

**portant présentation, examen et approbation du budget prévisionnel 2020 et du budget pluriannuel 2020/2022.**

page 1812

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS D'APPEL D'OFFRES

**MONTEDIL – Société coopérative en liquidation judiciaire. Siège légal : 39, hameau d'Échevennoz-Dessous 11014 ÉTROUBLES. Code fiscal : 01133580074**

**Déclaration de créances aux fins de l'admission au passif.**

page 1861